Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 8

Artikel: Primarschulhaus Steinmürli, Dietikon/Zürich = Ecole primaire Steinmürli

à Dietikon/Zurich = Steinmürli Primary School at Dietikon/Zurich

Autor: Padrutt, Jacob

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-329576

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

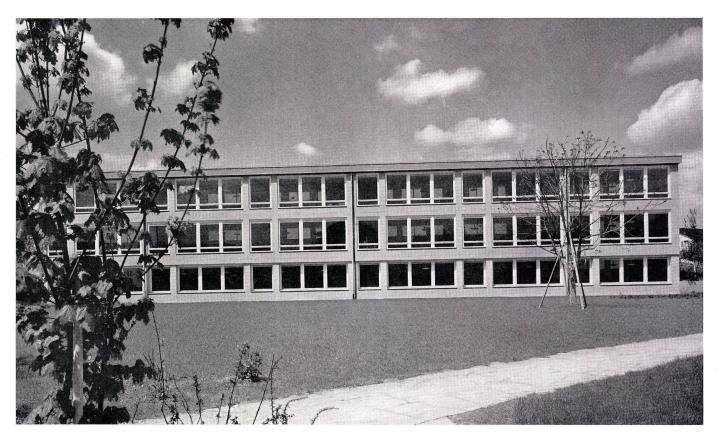
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Primarschulhaus Steinmürli, Dietikon/Zürich

Ecole primaire Steinmürli à Dietikon/Zurich Steinmürli Primary School at Dietikon/Zurich

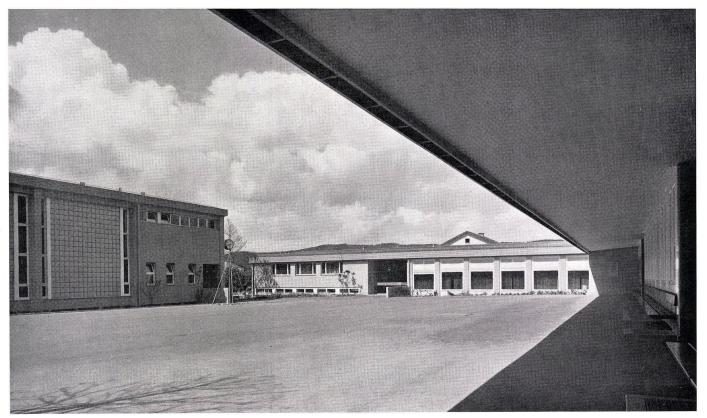
> Architekt: Jacob Padrutt BSA/SIA, Zürich

Der dreistöckige Klassentrakt von Südosten. Le pavillon à trois étages de classes normales, vu du sudest.

The three-storey classroom pavilion from south-east.

Pausenhof von Norden mit Turnhalle, Spezialraumtrakt und Pausenhalle.

Cour de récréation, salle de gymnastique, pavillon des classes spéciales et hall de récréation, vus du nord. Recess yard from north with gymnasium, special pavilion and recess hall.



Der Bauplatz, mitten in einem neuerstellten Wohnquartier, bot interessante Gestaltungsmöglichkeiten. Drei Bautrakte: ein Klassentrakt, ein Turnhallen- und ein Singsaal/Abwartwohnungstrakt umschließen einen gegen Süden offenen, windgeschützten Pausenplatz, der von Norden und Süden zugänglich ist. Turn- und Spielplätze liegen im Rücken der Anlage, von den Klassenzimmern abgewendet, auf dem flacheren Geländeteil. Diese Anordnung ermöglicht die Benützung dieser Anlagen ohne Beeinträchtigung des Schulunterrichtes. Der südliche Geländeteil, vor dem Klassentrakt, wurde als Grünfläche gestaltet.

Die einzelnen Bautrakte sind vom zentralen Pausenplatz, der gleichzeitig Schul- und Quartierzentrum ist, zugänglich. Die zwölf normalen Klassenräume sind in zwei Geschossen zu sechs - darunter noch die Nähschulzimmer und Bastelräume (heute bei der Schulraumnot als Klassenzimmer verwendet) — in eine nach Südosten fallende Geländeneigung gelegt. Der Zugang zu je zwei Klassenzimmern erfolgt von einer gemeinsamen Halle aus, der entweder über eine halbe Treppe aufwärts oder abwärts von der auf Zwischenhöhe gelegenen Eingangshalle des Schulhauses aus

Diese drei Vorplätze mit ihren Treppen sind durch zwei offene, niedrige Höfe voneinander getrennt, die auch die Eingangshalle begrenzen und ihr Licht geben. Gegenüber sind zwi-

Pausenhof vom nördlichen Zugang aus, links Spezialraumtrakt urd Abwartwohnung, in der Mitte linker Teil des

Cour de récréation vu de l'accès nord; à gauche le pavillon des classes spéciales et l'appartement du concierge, au mileiu la partie gauche du pavillon des classes.

Recess yard seen from north access; left special class-room pavilion and caretaker's flat, in centre left section of classroom pavilion.

Situationsplan / Plan de situation / Site plan 1: 2500

- 1 Klassentrakt / Pavillon des classes / Classroom
- pavilion 2 Turnhallentrakt / Pavillon de gymnastique / Gymnasium pavilion
- 3 Spezialraumtrakt / Pavillon des classes spéciales /
- Special classroom pavilion
- Special classroom pavilion

 4 Best. Bauten / Bătiments existants / Existing buildings

 5 Pausenplatz / Terrain de récréation / Playground

 6 Turnplatz / Terrain de gymnastique / Exercise field

 7 Spielwises / Terrain de jeu / Playing field

 8 Geräteplatz / Emplacement des appareils de gymnasti-

- Gymnastic apparatus
- 9 Grünfläche / Gazon / Lawn

Grundriß / Plan 1:600

- A Klassentrakt / Pavillon de classes / Classroom pavilion
- Turnhallentrakt / Pavillon de gymnastique / Gymnasium
- Spezialraumtrakt / Pavillon des classes spéciales / Special classroom pavilion
- 1 Zugang vom Dorf her / Accès du village / Access from

- 1 Zugang vom Dort her / Accès du village / Access from village
 2 Pausenplatz / Terrain de récréation / Playground
 3 Zugang zum Klassentrakt / Accès au pavillon de classes / Access to classroom pavillon
 4 Verbindungskorridor zu den Treppen / Corridor aux escaliers / Passage to stairs
 5 Grünhof / Cour de verdure / Grass plot
 6 Klassenzimmer, je zwei an einem Treppenpodest / Deux classes par palier d'escalier / Classrooms, two on each landing
- Deux classes par paller d'escaller / Classrooms, two on each landing
 7 Knabentoilette mit Vorplatz / Toilettes des garçons et antichambre / Boys' toilet with anteroom
 8 Mädchentoilette mit Vorplatz / Toilettes des filles et antichambre / Girls' toilet with anteroom
 9 Eingang zur Turnhalle / Entrée de la salle de gymnasti-

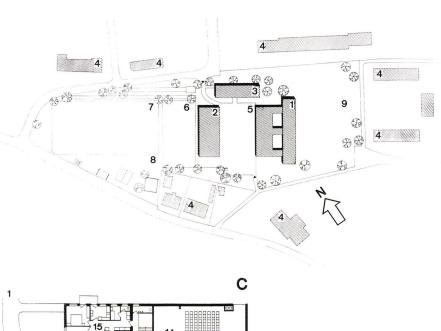
- que / Entrance to gymnastium

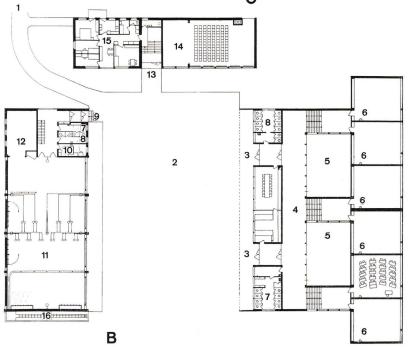
 10 Turnlehrer- und Sanitätszimmer / Chambre du maître de gymnastique et de premiers soins / Gymnastic instructor's and first aid room

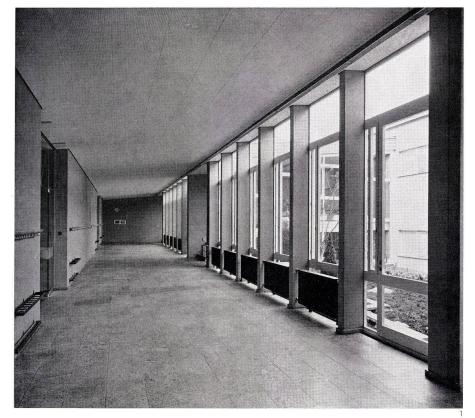
 11 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium

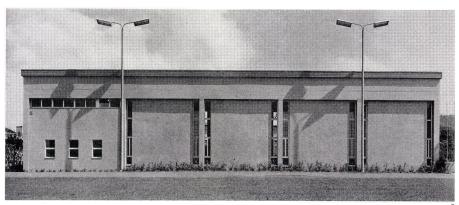
 12 Geräte / Appareils de gymnastique / Gymnastic
- apparatus
- 13 Eingang zum Spezialraumtrakt / Entrée du pavillon des classes spéciales / Entrance to special classroom pavilion
- 14 Singsaal mit Garderobenvorplatz / Salle de chant et vestiaire / Music room with cloakroom
- 15 Abwartwohnung / Caretaker's flat Appartement du concierge
- 16 Rampentreppe zum Velokeller / Escalier-rampe à la cave à vélos / Ramp to bicycle stand in basement













schen den zwei Windfängen — den eigentlichen Eingängen vom Platz her — Lehrerzimmer und Toiletten aufgereiht. Räumlich entsteht so im Innern eine Zusammenfassung von je zwei Schulzimmern und einem Gartenhof.

Die Turnhalle, die auch den Vereinen dient, ist wesentlich größer als eine Normalhalle, sie weist eine Grundfläche von 14 x 28 m auf. Im Untergeschoß sind überdies noch eine kleine Vielzweckhalle, ein Schwingraum und zwei Bastelräume untergebracht.

Im Spezialraumtrakt sind außer dem Singsaal und der Abwartwohnung die Heizung und ein Veloraum eingebaut.

Das eigentliche Zentrum der ganzen Anlage bildet, wie eingangs erwähnt, der dreiseitig geschlossene Schulhof. Die Simshöhen gegen den Platz sind so niedrig wie möglich gehalten und das abfallende Gelände derart ausgenützt, daß nirgends größere Höhen in Erscheinung treten, die zum Maß des Primarschülers nicht passen würden.

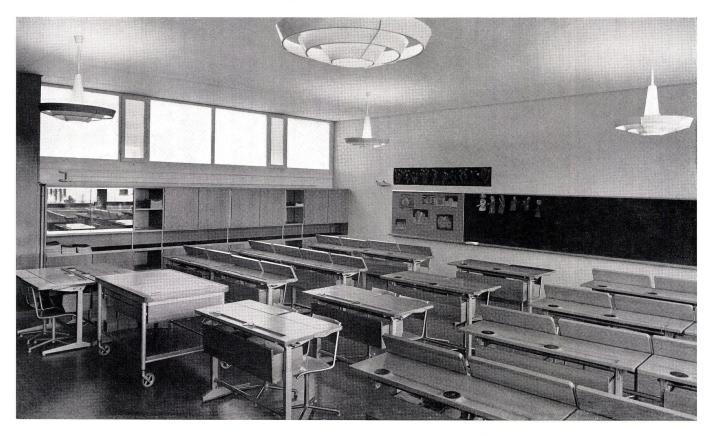
Im Innern wie im Äußern wurde eine saubere, architektonische Linienführung angestrebt, die sich bewußt von den benachbarten Wohnbauten abhebt. Der strengen architektonischen Gestaltung entsprechend, wurde mit der Anwendung von Farben Zurückhaltung geübt. Die meist grau gestrichenen Fassadenflächen stehen in Kontrast mit breiten, weißen Fensterrahmen. Die Schreinerarbeiten sind größtenteils in Eichenholz ausgeführt und ohne Anstrich belassen worden. Die Wände der Treppenhäuser und Hallen erhielten einen soliden Naturputz, die Klassenzimmerwände sind mit Stramin bespannt und gestrichen. Aus betrieblichen und architektonischen Gründen sind die großen Turnhallen-Seitenwände in Sichtkalksandstein-Mauerwerk ausgeführt worden, welche dem Raum die gewünschte Robustheit verleihen. Treppen- und Hallenbeläge sind in Granit, diejenigen der Klassenzimmer und der Turnhalle aus Linol. ZwecksErreichung einer guten Schallisolierung im Gebäudeinnern wurden die Betondecken mit schallabsorbierenden Platten belegt. Das Projekt ging aus einem unter 8 Teilneh-

mern veranstalteten engeren Wettbewerb her-

1 Innenhalle des Klassentraktes Hall intérieur du pavillon des classes Interior hall of classroom pavilion

2 Nordwestseite der Turnhalle. Côté nord-ouest de la salle de gymnastique. North-west side of gamnasium.

3 Singsaal mit geöffneter Faltwand.
Salle de chant à paroi pliante ouverte.
Music room with opened folding wall.



Klasse mit hochliegendem, rückwärtigem Fenster. Classe à fenêtre arricre haut placée. Classroom with rear clerestory window.

Querschnitt / Coupe / Section 1:600

Querschnitt / Coupe / Section 1:600

1 Klassen / Classes / Classrooms

2 Nähklassen und Bastelräume / Classes de couturete de bricolage / Sewing classes and hobby rooms

3 Halle / Hall

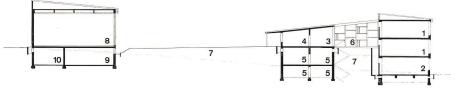
4 Lehrerzimmer / Salle des maîtres / Teachers' common room

5 Luttschutzräume / Abris de défense passive / Air raid shellters

5 Luttschutzraume / Abris de derense passive / Air raid shelters 6 Hof / Cour / Yard 7 Auffüllung / Remblais / Filling 8 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium 9 Mehrzweckhalle / Salle tout-usage / Multiple purpose

room

10 Schwingraum / Salle de lutte sur sciure de bois /
Wrestling room



Turnhalle mit Glasbetonwand gegen Südosten.

Salle de gymnastique à paroi en briques de verre vers les

 $\ensuremath{\mathsf{Gymnasium}}$ room with glass concrete brick wall on southeast side.



Turnhallenfenster

Fenêtre de la salle de gymnastique Gymnasium window

Konstruktionsblatt

Plan détachable Design sheet

Bauen Wohnen

8/1957

Primarschule Steinmürli, Dietikon (Zürich)

Ecole primaire Steinmürli à Dietikon (Zurich)

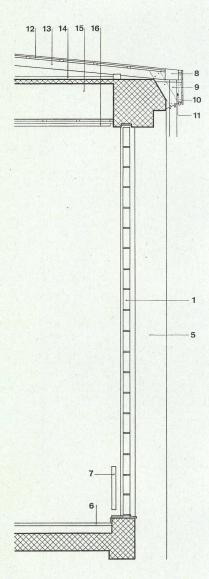
Steinmürli Primary School at Dietikon (Zurich)

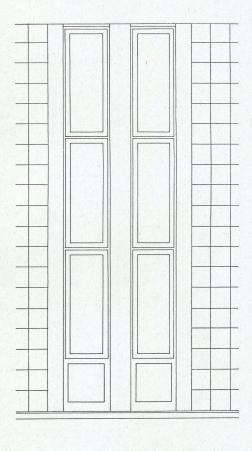
Architekt: Jacob Padrutt BSA/SIA, Zürich

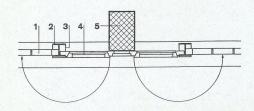
- 1 Glasbausteine / Briques de verre / 1 Glasbausteine / Briques de verre / Glass bricks
 2 DIE 18
 3 Blech / Tôle / Sheet metal
 4 Lüftungsflügel / Battant d'aération / Casement
 5 Sichtbeton-Pfeiler / Pilier en béton visible / Pillar of untreated concrete
 6 Linolboden / Sol revêtu de linoléum / Linoleum floor
 7 Radiator / Radiateur / Radiator
 8 Kastenrinne / Gouttière / Gutter
 9 Abfallrohr / Tuyau de décharge / Rainspout
 10 Holzschirm / Ecran en bois / Wooden screen

- screen
 11 Lüftung / Ventilation
 12 Fural auf Lattenrost / Fural sur lattis de bois / Fural on latth grid
 13 Sparren / Chevron / Rafter
 14 Isoliermatte / Natte isolante / Insulation mat

- The solution mat
 Rohrzellendecke / Plafond cellulaire / Cavity celling
 Akustik-Perfectaplatte auf Lattenrost / Panneau acoustique Perfekta sur lattis de bois / Perfekta acoustic panel on lath grid







Bauen Wohnen

8/1957

Konstruktionsblatt

Plan détachable Design sheet

Schulzimmerfenster

Fenêtre de classe Classroom window

Primarschule Steinmürli, Dietikon (Zürich)

Ecole primaire Steinmürli à Dietikon (Zurich)

Steinmürli Primary School at Dietikon

Architekt: Jacob Padrutt BSA/SIA, Zürich

- Eisenbetonfpeiler / Pilier en béton armé / Reinforced concrete pillar
 Schwingflügelfenster / Fenêtre à battants pivotants / Window with pivoted casements

- casements
 3 Schiefersimse / Appui en ardoise /
 Slate cornice
 4 Verschalung / Coffrage / Boarding
 5 Leitungen / Conduites / Conduits
 6 Backsteinzwischenwand / Mur mitoyen
 en briques / Intermediate wall of bricks
 7 Betonbrüstung / Allège en béton /
 Concrete parapet
 8 Kork / Liège / Cork
 9 Luft / Air
 10 Schrank / Armoire / Cupboard
 11 Heizkörper / Corps de chauffage /
 Heatting unit
 12 Thermolux-Verglasung / Vitrage Thermolux / Thermolux glass

- 12 Thermolux-Verglasung / Vitrage Thermolux / Thermolux glass
 13 Holzschirm / Ecran de bois / Wooden screen
 14 Lüftung / Ventilation
 15 Fural auf Lattenrost / Fural sur lattis de bois / Fural on lath grid
 16 Sparren / Chevron / Rafter
 17 Isoliermatte / Natte isolante / Insulation mat
 18 Betonolatte / Dalle de béton / Concrete

- 18 Betonplatte / Dalle de béton / Concrete slab 19 Pavatex-Decke / Plafond en Pavatex /

- 19 Pavatex-Decke / Platong en Favatex /
 Pavatex ceilling
 20 Kastenrinne / Gouttière / Gutter
 21 Abfallrohr / Tuyau de décharge /
 Rainspout
 22 Vormauerung / Prémurage / Innerwall
 23 Linolboden / Sol revêtu de linoléum/
 Linoleum floor

